ΣΕΝΕ 38 ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ (Αγοστὸς) 4(16 ΠΕΝΤΣΣΕΜΠΕ 1888 (Ζιλχιδζὲ 8 1305) N. 3941

Sér Mouellip
Dr. MIZANLIDIS
ΓΙΑΖΟΥΧΑΝΕ
Ouζοὺν Tζarsoù
Tamπουraδζὴ χὰν.
138.

ΑΝΑΤΟΛΗ

Diretktorlàp
ΘΕΑΓΕΝΗΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ
ΧΡΗΣΤΟΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ
Nουχαχὴ 40 παρ.
Γαζέτα πεδελὶ, ἰτλὰν, βὲ Διατριδὴ ἰτζοὺν σὸν σαχηφεγὲ μουραδζαλτ ὀληνὰ

ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΒΕ ΤΙΔΖΑΡΕΤ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ
ΣΑΛΙ ΠΕΝΤΣΣΕΜΠΕ ΒΕ ΔΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΠΑΣΗΛΟΥΡ

Κωνσταντινὲ, ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 4 1888

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

4 Πέμπτη. Τῶν ἐν Ἐφέσῳ 7 Παίδων.
5 Παρασκευή. Εὐσιγνίου μάρτυρος.
6 Σάββατον. † **Ἡ Μεταμόρφωσις τοῦ Σωτῆρος.**
7 Κυριακή. Δομετίου ὁσιομάρτυρος.
8 Δευτέρα. Αἰμιλιανοῦ ἐπισκόπου τοῦ ὁμολογητοῦ.

ΔΑΧΗΛΙΕ

Πὶρ πουτζοὺκ μιλλιὼν λίρα ἰστικραζὴ μουκαβελεναμεσινὶν κετζὲν τζαχαρσὲνπὲ κὶσουὶ Πάπη Δαλιδὲ Σάδρη ἀαλὶ χαζρετλερὶ βὲ σάπηκ μαλιὲ ναζηρὴ δεδλετλοὺ Μαχμοὺδ πασὰ χαζρετλερὶ ἰλὲ Ὀσμανλὴ Πάνκαση διρεκτωρὴ μουσσιοὺ Δεδὼ παραφλαρηνδὰν ἰμζὰ ὀλουνδουγουνὴ ἐδδελδζὲ χαπὲρ βιρμὶζ ἰσέκδε, Ζάτη χαζρέτι σαχανὲ Ἰσπὸυ μουκαβελεναμεὶ τασδὶκ πουγιούρμαδηκλαρηνδὰν, Ἰσπὸυ ἰστικραζὴ ἰδζρὰ ἰδεδζέκ Πάνκαλαρὴν Διρεκτωρλαρὴ κετζὲν παζὰρ ἰρτεσὶ κὶσουνὶ Πάπη Δαλιγὲ δὰαβὲτ ὀληνὰρὰκ, γενὶ ἐσὰς σὸζερινὲ μουκαβελατὰ πασὰμαμηδλάδηρ.

—

Κακικατὴν νακλινὲ κὶρὲ ἰδζρασὴ μουσαμμὲμ ὀλὰν ἰστικρὰζ ἰτζοὺν 1305 σενεσινὲ ἀἰδ Προύσα μιζόνη χαρὶρ (ἰπὶκ) ρούσσυματὴ, βὲ Ἄνκαρα ἰλὲ Σιβὰς βιλαετλερὶ ρούσσυμὶ τεεμινὰτ βιρὶλεδζέγιμιζ.

Πιζλερὲ καλοὺρ ἰσὲ **Κακικὰτ** καρηνδασὰλαρμηζὴν γιανλησὴ ὀλμαλὴδηρ, ζὶρα Προυσα κοζὰ βὲ μιζάνη χαρὶρ ρούσσυματὴ δεγιούνι σὺμουμὶ ἰδαρὲ μεδζλισινὲ τὲρκ ὀληνὰν ρούσσυματδὰν πὶρίδιρ.

—

ΤΕΦΡΙΚΑ.

ΠΕΓΟΓΛΟΥ ΣΗΡΛΑΡΗ

Μουσσιοὺ Ἐπαμινώνδας Κυριακίδηδσὲν Ρουμὶζὲ τεελιφ, βὲ Εὐ. Μισαηλίδηδσὲν Τουρκὸζεγὲ τερὸζουμὲ ὀλουνμουσὸδηρ,

ΔΟΡΔΟΡΓΝΑΖΙ ΠΑΠ

Πὶτ ὀγλουνοὺρ πογοὺκ γιανκηὴ.

Ὀνδὰ χαζὴρ πουληνὰν χὰλκ τουζὲρ σὺρπερμὲδζεσινὲ πὸὺ ταμασὰι σὲτρ ἰδερλέρικεν, γιανὴγὶορουζ δεγιοὺ πὶρ σματὰ ἐ σιδιλδιγὶ, μέγερ ἀτὲὶ σητζηραμὴδ ὀλοὺπ, ἀρκαλαρηνδακὶ γιολοὺ κεσμὶζ ἰμὶζ. ἄρτηκ δζὲὺμλεσιδὲ τὰρ-ου μὰρ ὀλδηλὰρ βὲ Καλλιμάχη καρηγὶ τεχλικεδὲν χελὰς ἰτμὲκ ἰτζοὺν κολουνὰ γιαπηδὴ ἰσέδε, χατοὺν χιδδέτλε πουνοὺ σιλκὶπ, ἀδζὴ πὶρ σματὰ ἰλὲ σεγιρτδίδε, ἀτεσὶν ἰτζινὲ ἀτηλδή.

Καλλιμάχη πὶρ ἄζ δαχὰ ὀνδὰ κετζικμὶζ ὀλσὰιδι, ἄρτηκ χελὸς ὀλὰπὶλμεσινὶν ἰχτιμαλὶ γιὸκ ἰδὶ· τζὰρ-ου νατζὰρ ὀνδὰν τζεκιλὶπ, ἀγλεγερὲκ, πὶρ δὰρ ζοκακδὰν Καλγιονδζὴ κουλλουγοὺ ὀζαδδεσινὲ τζὴκδή, τζοὺνκι ὀραλαρα χὰλια ἀτὲὶ βὰρμαμὴς ἰδὶ, βὲ ὀραδαν πὲὶ ὀγλουνοὺν πὸγιοὺκ ὀζαδδεσινὲ ρεβὰν ὀλδή.

Σὰμὶδκι **Μεκτὲπ Σουλτανενὶν** ὀλδηγὴ Γάλατα σεραὶ ὀνὸυνδὲ κὸυλλιετλοὺ χὰλκ τοπλανμὴζ, βὲ ὀραγια γιγηλαν ἐσγιαδὰν κετζὶλμεσὶν ἰχτιμαλὶ κὰλμαμὴ ἰδὶ· πὸὺ σεπὲπδὲν κεροὺ δὸνοὺπ. Τεπὲ πασὴ μεζαρληγηνδὰν γὶνε ὀζαδδεγὲ τζὴκμαγὰ μεδζὲπὸὺρ ὀλοὺπ, σὰγ ταραφδὰκὶ γιολδὰν Ἀγὰ χαμμαμὴ ὀζαδδεσινὲ, βὲ ὀνδὰν Προὺσα ζοκαγὴ βὰσηπτασὴ ἰλὲ Τοζμὲ κὶδὲν γιολὰ τζὴκδὴ· βὲ χεμὰν ὁ σαὰτ πὸγιὸὺκ ὀζαδδεδὲ Λοὺζεμπὸὺρ Ὀτελὶ ἀτὲὶ ἀλμὴζ ὀλοὺπ, ἰστισλινδεκὶ χανελέριπε πὶρλικδὲ γιαμακδὰδὶ.

— Τζὲὶπὶ (δεδὶ Φειδὰκὶ) πὸυνδὰν κετζὶλμενὶν ἰχτιμαλὶ γιὸκδὴρ.

— Μαξὰδ κετζμὲκ δεγὶλ...

— Ταζμὲ κὶτμεγεδζὲκμιγιζ;

— Ὀραδα ἰσμὶζ νὲδιρ;

— Ὀγλὲὶσε, πὶρ δεγεδζὲκ γιὸκ.

Ὀλ βακὴτ Γεώργιος Καλλιμάχης ὁ ἀσηρδὰ ἀθηναι σεφαρέτι σενεσὶ Ρεοὺρ παπὰ ζαδὲ Σὲουρὰτ δεδλὲτ ἀαζασηνδὰν σααδετλοὺ Ρηζὰ πὲὶ ἐρένδι χαζρετλερινὲ τεβὰζιχ πὸυγιουρουλμοὺσδηρ.

—

Ἐδζὶνεδεκὶ ἀσακὶρι σαχανενὶν λεβὰζιματὴ μὸυνακασαγιὰ βὰζ ὀλουνμοὺζ ὀλμὰγηλεὶ χαζινὲὶ δζελὶδεγὲ 20,000 λίρα καδὰρ φαιδὲ ὀλαδζὰκ ραδδεδὲ δοὺν πὰχὰ ἰλὲ καπὸὺλ ἰδὲρ Ἰσταντολδὰν δαχὴ μὸὺστερὶλὲρ ζουχρὴρ ἐγλεμὶζ.

—

Πουνδὰν 3—4 σενὲ μουκὰδδεμ πὶρ βαπὸρη χὸυμαγιοὺν Καρὰ κιζὶτ κιὸπρὸὺσὸὺνδὲν κετζὲρὶκένκιτσπρζὺνεὺνπὶρκὰτζ δὸὺσὰσηκνὴπὰτηρμὰτζ ἰδὶ· πουνλαρὴ δενιζδὲν ἰχρὰδζ ἰτμὲκ σὺζρὲ τερσανὲὶ ἀμιρεδὲ ἰνὰδ ὀληνὰν ἀλιὰτ βὲ ἐδβὰτ πὸὺ δερὰ πὶτμὶζ ὀλμὰγηλε, γιακηνδὰ ἰχραδζηνὰ πασὰλανηλαδζὰγηηὴ.

—

Μπὸυγὰ ταγὴ μαδενινὶν ἰσλεδιζλὶκ ἰμτιγιαζηνὴν πὰαζὴν σεραὲτ ταχτηνδὰ Πανκερληδὲν μουσσιοὺ Κορωνὸς ἰλὲ Ἀζαριὰν ἐρένδιγὶε ἰχὰν πὸυγιουρουλδουγουνοὺ πὶρ μὸὺδδὲτ ἐδδεαλδζὲ χαπὲρ βιρμὶζ ἰδὶκ.

Ὁ ἰὲ ἰσὲ χαττὶ ὀληαγιοὺπ, ἰλτιζὰμ ἰδενλὲρτεδζοὺπὲ ἰτζοὺν μουδαχκάτεν σὺζερλερινὲ ἀλμησὶάρηνὴ· βὲ Ἐγερτζὶ ἰσὲρινὲ κελοὺρ [illegible] λαγιαδζακλὰρμὴζ.

Βὲ τεδζροὺπὲ ἰτζοὺν πὶρ μὸὺδδὲτ ταγὶν ὀληνοὺπὶ, πουνλὰρ δαχὴ τεεμινὰτ ἰτζοὺν Ὀσμανλὴ Πάνκασηνα 1,000 λίρα βὰζ ἰτμιὰλὲρμιζ.

Τεδζροὺπὲ ἰτζοὺν ταγὶν ὀλὰν μὸὺδδὲτ κιφαὲτὲ ἰτμὲδιγινδεν, κενδὶ ἰστιδαλερὶ σὺζερινὲ ἰκὶ μὰχ δαχὰ ἰλαδὲ ὀλουνμοὺζ ἰμὶζ· πὸὺ μὸὺδδὲτ δαχὰ πὶτμὶζ ὀλοὺπ, μουσσιοὺ Κορωνὸς βὲ Ἀζαριὰν ἐρένδι ταραφηνδὰν πὶρ δζεβαπζουχοὺρ ἰτμεδιγινδεν, ζὶκρ ὀληνὸν 1000 λίραννν χαζινὲὶ δζελιλὲ κοντουνὰ ὀλαράκ ζὰπτ ὀζαδδεδὲ βακὴ τὶτζὲκ πὰχδζεσὶ καπουσουνὰ βαρὶπὶ ἀδερλερὶ ἰλὲ δουρδοὺ. πὰχδζὲ ἰσὲ λὲπὰ λὲπ ἐἀγὰ ἰλὲ δολοὺ ὀλοὺπὶ ζεβαλλὴ σαχιπὶλερὶ σὺμὶεσιζὶλὶκλε σὺζερλερινὶδὲ πὲκλεμεκδὲὶδιλερ.

Καλλιμάχης πὸὺ χαλὶ κὶρρὸὺπ.

— Ἔγερ πὸὺ ἀδεμὲρ πὸὺραὶ σελαμὲτ δεγιοὺ τερδζὶχ ἰτμισὲρ ἰσὲ, γιανηλὴγιοὺλαρ γιανγιηνὴν ρεβὶσὶ φενὰδηρ, βὲ πὸὺραδζὴκδὰ ἐτραφλαρηνὴ ἰχατὰ ἐγλεμεσὶδὲ μὰσχτεμὲλδιρ. δεδὶ.

— Σαχὴχαν πὸυνδὰν φιράρ ἰτσελὲρ φενὰ ὀλμὰζ δεγὶπὶ Φειδὰκὶ, ἐἀγὰλὲρ σὺζερινὸὺ σὺζαναν ἐρκὲκ δισὲχλὶ πὶρ τακὴμ χὰλκὰ γιακλασὰραὰκ, φιράρ ἰτμελερινὶ νασιχὰτ ἰτδὶ ἰσέδε, κοὺλὰκ ἀσὰν ὀλμαδὰ.

— Ὀγλὲὶσε φαχατηνὴζὰ πὰκὴν, πὶρ ἀζδὰν σιζὶνὲ σοὶλεσὶρὶζ δεδὶ.

Χεμὰν ὁ σαὰτ Καλλιμάχης ναδιδὲ κὶὸὺζὲὴ πὶρ κινὲζ κὴζὴν φαρκηνδὰ ὀλδοὺκι, γιαρὴ γιαμὴδ μερφουσὰτ σὺζερινδὲ ὀτουρὸὺρ ἰδὶ.

Ζεβαλλὴ κὴζὴζαγὰζ ὲλλερὶ κὶὸκσὸὺνδὲ ἀγλεγερὲκ δζεὶλὰν κὶὸζλερινὶ ρούζ σεραὲ δικμὶζὲσεγιὰ μεδὶ Ἀλλὰχ! δεγιοὺ δοὰ ἰδὶορ ἰδὶ.

Πὲὶ ὀγλουνδὰ ἐδζζαδζὴ ζοκαγὴνδὰ Ἰτάλια ἰζ περβὲρ κουμπάνιαση μαγαζὲσινδὲν 70 λίρα τζαλὴνηὴ ἰσέδε, πὸὺ δεφὰ χπραπζὴὰρ ἐλὲ κετζουρὶλμὶζ.

Πουνὰρ Ἀθανάσιος βὲ Ἀνδρέας ναμηνδὰ μεζκιὸὺρ μαγαζὲ χαδεμελερινδὲν ὀλοὺπ, Ἀθανάσιος ἀρὰ σιρὰ καρησηνὴ δὰγδὰὺγὸὺνδὲν, καρὴ πὶρ κερχαναγὰ ἰλτιδζὰ ἰτμὶζ ἰμὶζ.

Πουνὴ κανδηρὴπὶ, γὶνε χανεσινὲ δζὲὺπ ἰτμὶζ ἰσέδε, χοὺὶνδὲν δοὺρ ὀλμαγιαρακ, γὶνε καρηγὶ δὸγμεγὲ πασὰλαδηγηνδὰν, καρὴ πὲὶ ὀγλου ζαπὶτασηνὰ ἰλτιδζὰ ἰδερὲκ, Ἰτάλια σιρκετὶ μαγαζεσινδὲν 70 λίραὶ τζαλὰν κενδὶ κοδζασὴ Ἀθανὰς ὀλδηγηνὴ χαπὲρ βιρμὶζ ἰμὶζ.

—

Πὲὶ ὀγλουνδὰ πὶρ σὸὺσλὸὺ δελὶ κανλὰ κὶδὲρκεν, Λοὺζεμπὸὺρ Καζὶνοσὴ ὀνὸυνδὲ πὶρ γιὰν κεσιδζὶ οὺσοὺλ ἰλὲ παρὰ κισεσινὶ τζαρπμὴζ· βὲ κὶμσὲ φαρκηνδὰ ὀλμαδηγηνα φεράχ ἰδερὲκ γιολουνὰ ρεβὰν ὀλμοὺζ

Μέγερ πὸυνοὺ πὶρ δὶὲρ δελὶ κανλὰ κὶὸρερὲκ ἀρκασηνὰ δὸὺσμὶζ ἰμὶζ βὲ κενδὶσινὶν οὺσοὺλουνδὰν δαχὰ ζιγιοδὲ οὺσοὺλ ἰλὲ κισὲ τζαρπαρὰκ, δὲρχαλ σαχὶπὶνὶ Ταξμιδὲ πὸὺλοὺπὲ τεσλὶμ ἐγλεμὶζ. κισενὶν σαχὶπὶ τεσὲκκὸὺρ ἰδερὲκ, γιὰ νὶτζοὺν γιὰν κεσιδζιγὶ τοὺτμαδὴν δεμὶζ ἰσὲ, « γιὰν κεσιδζιγὶ ζοκὰκ ὀρτασηνὰ τουτμακδὰν, πὶρ ἰζ κὶὸρδὸὺμ ὀὺμιδινδὲ πρακτ

—

Ρέσμι κὶὸὺσὰδ καταρὴ ἰλὲ ἐδδελὶ σαπὰχ Δέρι σααδετὲ βιρὸὺδ ἰδὲν γιολδζὸὺλαρὲν ἀδεδὶ, Παρὶς, Βὶεννα, Πέστα βὲ Πελιτρὰδ σεχιρλερὶνὶν πὰαζὴν σὶρκὲτ ρεϊσλερινδὲν βὲ γαζὲτα μουχὶπὶρερινδὲν πὶρ τακὴμ μεεὶὸυσσλαρδὰν μουρεκκὲπὶ ὀλμὰκ ὀὺζὲρ σεκσὲν κὶσὶ καδὰρδὴρ.

—

Μασσὰβα μεσελὲὶ μααλιουμεσινὲ δαὶρ δὸὺδὲὶ μουαζζαμὲ νεζδινδὲ πουληνὰν Δεδλὲτὶ ἀαλιγὲ ἐλτζιλερινὲ τεπὶλὶγ πουγιουρκηλδζαγηνὴ ἐδδὲὶ βὲ ἄχηρεν γιαμὶζ ὀλδηγμὴζ

ΠΟΛΙΤΙΚΑ

Καλλιμάχη κὴζὰ γιακὴν βαρὴπὶ:

— Κὴζὴμ! νὶτζοὺν ἀγλὲὶρσοὺν; δεδὶ.

Κὴζὴζαγὰζ Καλλιμάχηγὶε τεπεδὲνὴτηραγὰ πὶρ ἄτφη ναζὰρ ἰδοὺπ, κὶὸζλερινὶ γερὲ δικδὶ,

Κὴζὴμ ἰδζεδὰπὶ βιρμὲζιμσιν; νὲ ὀλδοὺνδα ἀγλὲὶορσοὺν, ἀνὰν πὰπὰν νὲρεδὲὶρ; δεδὶ.

Πὸὺ σὸὺὰλ κὴζὴν κὶὸζ γιασὰλαρηνὴ ἀρτηρὴπὶ ἰσὰρὲτ παρμαγὴ ἰλὲ ρούζ σεμαὶ κὶὸστερδὲδε, χησκηραράκ:

— Πεδερὶμ βαλιδὲμ βὲ καρηνδασὴμ πὸὺ κὶὸὺν ἀτεσδὲ γιανὴπὶ τελὲρ ὀλδηλὰρ δεδὲὶδε, ἐλλερὶ ἰλὲ γιὸὺζὸὺνοὺ σὲτρ ἰδοὺπ φεργιὰδ ἰτμεγὲ πασὰλαδὴ.

— Ἄρτηκ πὸὺ πὲκ δεχσὲτλὶδρ δεγὶπὶ Καλλιμάχης κὴζὴζαγὰζὴ πὶρ μὸὺδδὲτδὲζὶκ φεργιαδὴ οὺζὲρινδὲ πρακδὴ· βὶ νὶχαὲτ:

— Ἐσὲρ ἔτμε κὴζὴμ! φὶλ βακὴ χαλὶν σαγιὰνὴ ἐσὲφδιρ, φὰκατ Ἀλλὰχ ἀαζὶμδιρ βὲ χὰττα νὲ πὶλοὺρσιν, ἔγερ γιὰνμαμηὴδὰρσα; δεδὶ.

— Ἐφένδιμ! πὶζ Ταρλὰπὶασηνὸὺα σακὶνὶζ, ἀτὲὶ πασὰλαδηγηνὸὺδὰ πὸὺ δζαριενὶζ Σακὴζ ἀγαδζηνὸὺδὰ Ἐξαδὲλφημιν χανεσινδὲὶδιμ· γιανγὴν βὰρ δενὶλδὶ ἰσέ, πὶρ σὲὶ δεγὶλδιρ, οὺβὰκ

νότανην ἐϐϐελὶ ἱξὸν մουφασσὰλ ὅlμὰκ γասելի ԝԝ ԝԝ մուչարրարդտ մաչουսսէ Իրսալ կռևնովնդ՝ դ չանՒբ ալևոդիսնդ.

—

Աեϐԝԝ Հերԝԝ գաշէտասդոնդ գյաշդտ ԝԝ ԝ՝իրբ, Ձչանիմ Պատդ Ասլիսեր ԝԝ ԝ՝ուդլուրդևաչ էϐաղբ Իդտասլեր Եվրոդաեր ԝԝեր դիրովշլ դրաև ԝԝ բիրուշ ԝեր գյուշ՝ՀՀուդարեր ԝ՝իբիրուշ մեբուրդարդ դարաբդոներ մուաչյեվ ՀՀոդոնակոդՀՀոդ ԝԝ՝ՀՀուրիլբելերի գաԝԝոնդ Բուսումատ ՀՀանվեդ ալիդյեսի դարաբդոներ Մուստարդ դասդ ԝ՝իմրուշ մեբուրդերիվ դասիմատդ ԝիաշեմ ԝԝ դ ՀՀոդոնակոդՀՀոդ.

Բեսալ ԝ՝ուշուշդ դրաև Փիլիբբեսդ ԝեշ սաատ դեϐԝԝդ Իդտիշ, ϐԝ գյուսլշդնդ ԝուշ մուանոդեբ ԝԝ ԝ՝ԝդ Իդտ ՀՀոդոնակոդՀՀոդ ԝ՝իբ ՀՀոդ ԝ՝իգյարդեշ գաշդ ԝուշ՝ՀՀոդոնակոդՀՀոդ.

Փիլիբբեսդ Դերի սաաշեդ դասդ գյուսլշդ դարդ գյուսլշդ դարդ գյուսլշդ դար

dân pîr lîlânê resmî lê xêvdumêtê senê pênlarkê derîlerînî êtegê pêrouyê satêlmayînê, topragê dêrê êlnarkê, taxrîtê êlouymalarnê bîlayîstê pîldîrîror.

—

Dzoumê îrtesî âzîm **Metamôrfôses** êortnsî êlmâyîlê, ê kîzûv yazêtê tzênkarmayîladzaynmîzê lîlânê êlnovûr.

—

Mêêzôrkda pâzînarnên yagê âsnrâv yaîdovdlâr tzêtesî 40 kîsîdêv îpârêt êlouîp, âsnl mazadlarê Prênç Fêrdînand êvdâ Rîla Monastrnênê kêtzêrkev êlê kêtzourmêk îmîç. xâl pûvkî Pounlâr pounsouyîê tzêxîlmêzdêv êbbêldzê Prênç êvdâv kêtzmîç êlôlôyîor, bê pênên êûzerîvdê yaîdstlâr Rîla Monastrnênê pâzîn mêbkîlerînîv resmînî tzênkarmakdâ êlâv pîr fôtoyrafr êlê kêtzîrôvê, pêê parasî yîôk îêv 5,000 kîra êzadâtk îstemekêdîmîslêr· bê tzêtênîn sêrkerdesî môvkaddêmlerî Prênç Mêâttrêmêrgê kîôvâk kêîdîrêv ênrnkanêv sêrkerdesî Kazîrêp îmîç.

—

Yîarnênvdâv sôvra Sâbbatov kîôvnî Kîrêmît mayâlkesî Êntîrôvnêntk Kêlîsasn Xrîstoû Sôtêrôs Metamôrfôsês vamênê êlôvôp, Âyîos Sîsavînîou fazînlêtlovû Athnâsîos êrêvêdî lêîtrgôs êldênyî yalêê îdzrâî Panayûr îdêdzyî îttîkadlôv Xrîstîanvlarnê tesîrîpî rîdzasnê îlê pîlê môvûvtêpêr Êrôrêêpîtrôpnê tarafnvdâv îîlânê êlovnovûr.

Yâlataadê Xrîstôs Êkklnsîasn dayînê îdzrâî Panayûr îdêr.

Pêyzxnvamê.

Mîllêtîv kêpîr mêktêpîl môvdîrîêtî tarafnvdâv yarîd êlâv pêyîanvamêyê vazâran, mêktêpîî mêzkîôvrê pôv senê dêdâ. îdêdzêk kêrêk êskî bê kêrêk yenî sayîrdanvv îsumlerî Âvûvustostovv 22 tarîxî ôvômvûzdêkî pazâr îrtesîvdê kâêdîn dêftêr, bê yenîlerîv tafrîî êlnvadzakarnê îlânê êlnovnovûr.

Xêr kîm kâêd êlmâk îstêrsê, Kvrîakvlerdêv pâsnkâ pê xêr kîôvv sapâxîaîv êvyêlîvdêv êbbêl saât âlavrafrânka tokovûdâv ôv îkîyîêdêyîv bê êvyêlîvdêv sôvra saât pîrdêv êûtzêdêyîv mêktêpê kîdêpîlovûr.

Kâtî êlmayâ kîdênvlerîv yîanî snrâ kêrîlîdê pêrapêr êlôvûr, Kanôvdza taxsî êlnvân dovxovlîê âktzêsînîdê pêsîîvan bîrmêlîdîr.

Sôfîadê rêsmî xyvûsâd zîyyarfêtênvdê Prênç Fêrdînandnî îrâd îtmîç êlânnî vovtkovîv sovrêtîdîr:

'Êfêndîlêr!

» Pounlyarîstanvâ movdasêlêt îdêlî yênovûç pîr senêî kîamîlê mîrovûr êylêmîç êlânnîyî yalêê, pôvrâdê mêmlêkêtîv mêrkêzî îdârêsî êlâv ôsyîrdê oûmovûm Êvrôpa bêkîllerî movbâzîêxêstînvdê sârx bê yârp ârasnvdâ basnyâî îttîsâl êlâêzâx pôv yattnî sovrêtî movdênpêdêpêê kîovûsâê îtmêkêlê êsrêêpyîadî êlovyîorovum.

» Pîr tzôx âxbâlî movûsîkîlê ârasnvdâ snrp Pounlyâr kovbêt bê sêrbetî îlê bîôzovdê kêlmîç êlâv vetîdzêî âazîmê kâlîpîmî yâîlnî pîr îftîxâr bê yosnvovî îlê îmlâ îdîor.

» Sôovû êsnlîyîv êovovnesînî yovzovrovovûzîa pîr kât dayê êarlatmâx êûzrê pôvragîa kêlmîç êlânyînynêdâv tolaî, dzôymlênîzê ârzn tesêxkôvr îdêrm.

« 'Êfêndîlêr!

» 'Êllâx bîrsovûvdâ rêêsî îdârêî oûmovrovvdâ pôvlovvdovyovûm pôv mêmlêkêtîv yakknvdâ pôvvdâv sôvra dayê kîovzêîl êfîxp yasnîl îdîlzovûv!

» Dzenâpîn yakknîv yêr dôvrlôû âbatnynvâ malîx êlâv Pounlyarîstanvâ pôvvdâv sôvra âdalît îdîlêdzêyînî ôvmîd êylêmênîzê Têrakknî bê mêdênîêtînv yadêmî êlâv yazêtadzînlar êlîpêttê môvsaadê kîôstêrîrlêr.

» Mêdênîêtê pêx îzîyîadê ynîmêt îdêdzêk êlâv pôtîlê pîr êmrî dzêsîmînî resîdêt yâddn yxttâm îdîlmêsî êmrînvdê kêrêk oûmovûm Mîllêt kêrêk Pounlyarîstâv yôvovmêtî, bê kêrêkînvâât Kovûmpânîasn tarafynvdânkîôst êrîlmîzôlânâsârynyatêrêt bê yîmêtdê tolaî âlêvan ârzn sôvkrâv îdêr îsêm, êv latîp pîr bazynfêmî îfâ îtmîç êlovrovûm.

» Mêrlêxêtîv yovsovûlî saadêtînvê dzôvûmlênîzî dêbâmn snyxatynvâ, îttîfâx bê îttîyâd îlê movsalêmêt vamynvâ îdârêt âxdâv êîlêrîm ».

AXBALH XAZHRA

'Îtâlîalânlarnên Massâbadê fêîzî êslânlavnarnên 'Allâx vazarlardâv êsîrkesîv!

'Îtâlîa pâz bêxîlî movssîovû Krîspînîv Massâbadzê kêsâ îtmîç êldênyînî Dîplômâtzê fôvtovyatînv pounvdâv êbbêldzê 'Îtâlîalîlarа yînzmêt satmâx îtzôvûv ôvdaxî 'Îtâlîa ôrdovû sêrasxêrî dzênêrâl Sâv Manzânôvgîa tzâsôvsolôvx îdîorlar xîôrôvvên Xapêslî sêrxêrdêlêr âyzînynî yîôvzôvnî pôzmovslâr· bê pôvû bêêzîxîlê 'Îtâlîalânlarnên ôrasnynî Zâptsov îstîlâ îtmêx ôvmîdlêrîdê têxlîxêdêdîr, îzîra Massâbadav Kaxynrêî Mînsr Barîd êlâv Tênlêyrafâ vazâran, Xapêz âsxêrî sêr koumavdanî Dêpêp 'Îtâlîa âsxêrînîv pîr pôlôvyôvnê yalêpêz tzâlynp pêx tzôx xasarât îtmîç· 'Îtâlîalânlarдan bê ôûbzrêtlê tovtôxêrlarynî pâsynî pôzovxlarдâv 354 vovfovûs têlêp ôlovûp, pouvlarynî dôrdî zâpît îmîslêr.

Bê Xapêz Kralnynînv ôylovû têbatovûr ôlônyynî kîpî zeyîr îlê têlêp êlmayîovûp sôy îmîç. Bê Knrâl Yîovxâvna 200,000 âsxêrlê 'Îtâlîalânlar ôûzerînê taarovûz îdêrêx, ôvdâv xîâmîlâv târd-ou tepîd îdîvôzeyîêdêyîv yabyâ îdêôzêyîmîç, îzîra zôyôvmlerîvdzê Xapêslîlêr xazrêtî Solômonovûv xafîdî âdô ôlovnâv Xapêz Kralnynînv topragynvdâ 'Îtâlîa pâyragynînv temêbbôvdôz îtmêstînvdê yôslâmayîorlar, 'Îtâlîalânlar âlêzyînvdê ôlâv yabyat Dîv ou batâv oûyrovnvdâ yabyâ pêllêyîî, movkaddêmdzê îvtêrêssodâv tolaî movaêvêt îdênvlêr dayînê 'Îtâlîalânlarдav yîôûz tzêbîrmîslêr. bê dzôûmlêsîdê Knrâl Yîovyânna pâyragynî âltynâ topllanmynslâr.

Îstê Massâbadav barîd êlâv Tênlêyrafynî mêêlî pôvdovr· sayînî êlarâx Dêpêd taapîr îtîtîlêrî Xapêslî sêrkerdê movkaddêmdzê 'Îtâlîalânlarynî dostvû êlôvûp, tzôx dêfaâlâr Xapêz Kralynî âsxêrînîv yarêxêtlêrînî dîkêr Mâalapâr vam pîr êêrînî îlê 'Îtâlîalânlarа yapêr birmîç êlôdynynvdâv, Xapêslâr pounlarâ Xapêsîstâv 'Îovâalanynî taapîr îdêrlêrîdî. pôvû dêfâ îsê pênî yôvz Topragynvdâ îstînôxâfât îdzrâ îtmêkêdê êlâv 'Îtâlîalânlarа taarovûz îtmêlerî pounlarynî dayînê Knrâl Yîovxâvna îlê pîrlêêmêlerînî pêyîâv îdêr· dîmêxî 'Îtâlîalânlarynî Xapêz yôxovmêtî têxlîxêdêdîr, bê pâz bêxîlî movssîovû Krîspînî Xapêsîstavdâ dîkêv topllâyîor bê Xapêslîlerî 4 pâlênynî tzynêlâx taapîr îdêv sâpînx pâz bêxîlî Kôvtê Rôbîlav dayînî 'Îyyîlîtêranynî Massâba mêsêlêsînvdêv tolaî yôvsnî têbêdzôzouyounynî yazanmagâ kîtdî.

Sôîmdî pâz bêxîlî movssîovû Krîspînî îstê pîr taraфdâv Dêblêtî 'Aalîyênvînî, bê dîkêr taraфdâv Fârânsanynv protêstolarynvdâv, bê pôvû êsrâda sôvû magîov pîêtdêv pôvsôvûlaî sâsnrmynsôdynr.

Pounvdâv êbbêldzê pâz bêxîlî Xapêsîstanvdâ Xôa yôxovûmdarynî Mênêlîyê dayînî mêktovûp yîaîarâx, ê yêbâlîlêrdê yêzêrxêv êsîr toutovûlâv îxî 'Îtâlîalânî âalîmlêrîv taylîêt sêpîllêovînî rîdzâî îtmîç îsêdê rêdd ôlovûmovûz îdî, ôîmdîdê pôvû Tênlêyrâp zovyovûr îtmêklê. 'Îtâlîalânlarynî movssîovû Krîspînî Pôlîttîkasynvâ îdayînî zîyîadê yîdêdêtlênvêdzêkrlerî âsîxîârdynr.

* * *

'Îyyîlîtêra parlamêntynî movzayêratynî ôvômovûzdêxî Nôêmbrîovsovv âltynî tarîyînvê tesyîr êylêmîç. yêtzêv Fêbrovârîovsovv âlafrânka 9 tarîyînî pâsîlamynî ôlovûp, yêtzêv pazâr îrtesînvêdêyîv dêbâm êylêmîç îdî.

* * *

'Âlamânîa âsxêrînîv êrxînynî yârp koumavdanynvâ Fêld Marêsâl Môlxê 1870 sovsêsî 'Îovlîos 6 tarîyînvdêv êpovû pôvû mêsvêddê pôvlovvdovyînynî yaldê, pôvû dêfâ sêr koumavdanylnêdâv îstîfâ îdînêrêx, oûmovûrî movdafârâ Kovmîssîovnî rîyîasêstînvê vâsnp ôlovvnovûç.

'Êyêrtzî môvstaxînllêv îstîfâ îdînêrêx pâsnâ pîr mêêmovrîêtê vâsnp ôlovûmaynî ôlsâîdî, îxtîyîarlynynî sêpêpê dînîlêpîlovûrîdî. yâl pôvkî dayînî môvxîm mêsvêddê vâsnp ôlovvovûp, pôvvovûv yêrînvê dayînî 'Îmêratorynî yîaêêrî yarpîlarynvdâv pêx sêêkîlovvsî Kôvtê Bâldêrsênêvv êrxînynî yârp reîsî ôlmasynî êxêmmîêtdêv yalêî ôlmayîovûî, 'Allamânîa dêblêtênvîv îlêrovvdê fêbkaladê pîr Plavnâ movpâsêrêt îdêbzêyînvî îmâ êylêr. yâsynynî Êvrôpa dêblêtlerî têdarôvûxîâtynî âsxêrê, bê êyzalî dayînî masarîrâtynî yarpîtê pêlîêsînvdêv yalêî ôlâmayîadzâxlar xîôrôvvovûr.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΛΑΡ

Kaynrê 1(13 Aûyovstos

Massâbadav barîd êlâv pîr kntaâ Tênlêyrafynamê mêêlînê yazâran Dêpêp vâmê reîs pîr 'Îtâlîa mêrovvzêsînî maylovûp êylêmîsdîr· 'Îtâlîalânlarдan dôst zapît bê êûtz yîôûz êllî vêfêr pâsynî pôzovûk têlêp ôlmovûsdînr.

Lôndra 1(13 Aûyovstos.

Paralmêntov ôvômovûzdêxî Nôêmbrîos âltynsnvâ kadâr taadlî êlônymysdînr.

Pêrlîv 1(13 Aûyovstos.

Fîlêd marêsâl rovûtpêsînî yaîz êlâv dzêvêrâî kôvt dînî Môltxê oûmovûm êrxînynî yârp rovûssasynvdâv îstîfâ êylêmîç, bê movdafârâ kovmîssînynî rîyîasêstînvê taayînî êlônymysdînr.

Dzêvêrâî kôvt Bâldêrsê oûmovûm êrxînynî yârp rîyîasêstînvê vâsnp îdîlîmîsdîr.

Pârîs, 3(15 Aûyovstos.

Povû yîovûv vêdr êlônyân Rêbôû Novûbonovûv vêdr êlônyân dzôûzînvdê Madâm Âdâm Aûyovstos êîptîsâasn vovsyaxasynvdâ dêrdzê êlônyân Prênç Mîîsmarknv sêrp laîyaxasynvâ sayînî êlônyînynv, pêyînâv, bê dayînî yenî snrlâr mêîdanvâ tzynkaradzaynynî yâd îdîor.

Kaynrêî Mînr, 3(15 Aûyovstos.

Massâbadav kesîdê Tênlêyrâp Dêpêp sôzêrînê êlâv yabyadê dôrt 'Îtâlîalânî zapîtînî, têlêp, bê yâttâ dîkêr pîrînlî vapêdîî êlônynî tayynynî êlovvovûyîor.

MOUXTASAR MOUXAPERAT.

'Êskî sêxêrdê. — Pîratlovû X. X! — Êskî sêxêrdêxî môvstêrmîî A. N. Yazêtasynî pounvdâv tôyrou Sôyôvdê kîôvdêrîorovûz. tzovkî kêndî yîazmîsdînr, sôvâl îdîv sayînxmênbr;

AKDZÊFÎATLARH

Konsolît	16	12
Zîmêndovvêr	41	7(8
Tasqîê	12	20
Tayzîê	37	34
Mêdîzîdîê yarkn	108	10
Pêsîîx îlê sây	104	
Mêtalîx îlê sây	105	
Âltînîx îlê	103	20
Knrmîtîza	51	20
Rênkînê	16	5
Îyyîlîz lîrasn	110	26
20 yrânk	87	38
Pôvl (dzêdîd Rovûz lîrasn . .	91	7

ΠΙΛΑΝΗ ΡΕΣΜΙ

Îîlânê îylasnynê yôxovm êlônymîz êlâv mêyrlîs pâxkâlâ Yêôyrîos Bêlêdî Îosnpîv mâssasynvdâ êlâv âlatzâxlarynvê Îspât îdîov âsxâpîn matlovûpînv mâssa mêôtzovdînvdêv xîssesînê îsapêô îdêv mêplaynî âyzî-ou îstîpâ îtmêx ôûzpê mnkdarî dêpêtêrî maxsovûsînîxâîdou terxîm knlynynîz, ôlâv, bê îpâsn mêzkîôvrêyîê dalp povûnînâv sanadlarînî movstêxâpêv, îsîpôv sêzpî Âyovstosovv ôv êûtzovdzî dzovmâ îrtesî xîovî sâât âltynî rddêlêrînvdê dêrî saadît maxkemêî Tîdzîarêtdê îpîâs ôtasînâ kelyelerî îîlânê êlnynr.

2 Aûyovstos 1888.

Môvtêdêpâ Tapêzîlîdî êrêtêsînînv Pêntîx kapîêsînvdê sakînê Xarâlamnos zêbâzêsî Xa. Marîa kadânv zîmêtînvdê pâ îîlâm maxkîôvmîv pîîz âladzâxlarynînv têêmînî îstîpasynî zîmînvnâ mêdyovvêî mêzîôvrênîv ôydê tasaarovûvdâ êlôvûp, êrêsêî mêrovmê tarafynînv yâdzî (îdîlêv Pêntîx kapîêsînvdê êakynî Kartâl dzâdêsînvdê xîalv 79 vômêrovn pîr pâp yanê îlê taxynvdâ xîalv pîr pâp kazînovû êê karôvûsînvdâ xîalv mêskênî êêrî îttîzaynî îlê mêzôvrêyîê têrx îdîlêv dîkêr yanênîv taxynvdâkî pîr pâp pâxâlâ êûovxîanynynv tarîyînî îîlânvdâv ôv pêê kîôvv sôvra pîîl movzaîdê fîrovyxdînê tesêppôvû êlônyadzynî Kartâl pîdayîêr mayxêmêsî îdzrâ dayînî êsîdêv îîlânv êlônovr.

Âv Aûyovstos 304.

Dênîzîdêv mêêrovû êynynynv âî-nên sovrêtî êlôvûp, mêsovûlîêtî yîazanâ âîd êlârâx dêrdz êlovvmovûsôynr.

Îyzêtlovû Movêêlîîr êrêvêdî!

Îstê pîzîlêrdê kaîdêdîv mêktêplêrîmîzîv îmtîxanynynâ yxtâm yêrdîx, bê îxtîdâ Parbêyaynyêîovvov îmtîxanynî îdzrâ îdêrêx, yênkarâkê mov lamprôv, yêyyêmov vâ pêpatô... dêrsînvdêv pêdâv! pîr takîm sôvû pêlovûzêsînvdêv îîpârêt êlâv dêrsêlêr bê yîstrostxynmataaar (yînâî kîzîarynî êâ yovnêrlêrî) êlâ vetîdzê yêrdîx. Movbâzyarêv êllanînîôv dênîlêv sovlêêovovmovûzovv îîtîyanynynî îdzrâ êttîx, bê êvdâ sakîtlêrînî yalapânynynâ yîspêtêv dêrsîlêr zarapsxî êldovyovû, bê dîdâsxâlov Antôvnîos Îoaynnîdînsîv yaîrêtî kîamîlêsî îpâz êldovyovû îvnîqr êlovvmâzî, bê sîmdînî xâl mêktêplerî kapatmâî îsêxdê, kelêdzêk senê didâsxâlosnarn îtzovûv pîîr dovrlovû dôvôovvdovyovmovûz yîôxdovr.

Êsxî didâsxâlîsayîa îzîîv yêrdîx, lâkîv yîenînînî bê laîxynynî kaîpmalâ deyîîmî; bê Allîlodîdâxtnz îtzovûv âdzapa pôvû kelêdzêk senê îtzovûv dê mî kaîpayadzâynz; dovyovsovû yêtîr êprtnx, zîra Allîlodîdâxtnz dênîlêv movûapîrêx âdâm 8—10 senelêr dnr âllnlodîdâxtnkvv sovlêîovovû îdarê êtyrêdêdîr, lâkîv Rovûmdza vê pîr mêktovûp yîazmayâ movktêdîr

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518880816-12/fragment/page=3

νêδε Ρούμδζα πîρ γαζêτα δκοûρ ἰσê μεελινὶ ἀγγλαγιὰ πîλοûρ, Τούρκδζεγîδε êδδελλêν πîλμêζ, λάκιν σοû γαλδê δἳ φαπîρ ἀδεὶν χîτζ πîρ τοχμετὶ γιὸκδουρ, ζιρα σενεßὶ 160 μεδζîδ οûδζρêτλε χέμ 100δὶν τεδζαßοûζ τζοδζουκλαρὰ χδλζαὶκ êδîρ ἰσέ, ßὲ χεμ ψἐλτης, χέμ νεκροπομπûς (ἀλοû κὸτêουσουδζοû), χέμ παραμάνα (δαδα) ἀλδουγοû γαλδε, πουνδὰν ἐγὶ δἀμαζ, ἄνδζακ πîζλἐρ οûτανἀλîμ: êß βατανδαζλαρ, μεκτεπλἐρ πὸιλὲ καγιρηλμἔζ, ßὲ μεσἔχουρ φεχδὰ σûζκρινέ α κελπλερê ἔτ σο δζουκλαρὰ πἀγλαδὸκλαρὰ βακητλἀρ κετζἔλτ» ἰστê ἰοûλιοσδα κετζτὴ δεμἔκλἰρ, ßὲ μακτεπλερἰν ἀτζἔλιμασὶνὰ πîρ μἀχ καλδὲ γιοργανὶ πἀσὰν τζεκἰπδε νεμὲ λαζîμ δεμελὶ δεγîλ, ἔλλα μουττερἰκλαν λαγικλὶ Διδἀσκαλοσλαρ πουλμαλἔγὶζ, ßὲ μεκτεπλερμιζîν χούσνι ἰδαρεσινέ νὲ γιολδὰ δλαδζἀκ ἰσὶ δζοûμλεμὶζ τζαλνἀδîπ τζαπἀλαμαλἔγὶζ, ßὲ μεκτεπλερὶ δἰσκοσουνα σηρἀ κελἰνδζε ἔν ζενκινιμἔζ πὲ μεταλἰκλὶδ τζηρἀκ τζἔκμαμαλἔγὶζ, ζîρα τζὸκερἔγὶζ, ßὲ πὸὺ χαλὴν ἐνδζαμὴ ßεζαλἐτδîρ.

Δἀκιν σοû χἀλι περουσἀνκμηκἔν ἀρἀ σηρὸ ἀλενὶ μεἰδἀνὰ κὸἰδουγουμουζδἀν δε γἰτζ πîρ φαἰδὲ χασὰλ δἳμαγîορ ἰφδε, ζîρα χεμσεχρἰλερἰμ κενδουδερἰνὲ ßεριλἀν νασιχἀτλαρ χέμ ßἐτζγιλε χαλλὰ ἀλδουκλαρνἔν πîρ κἰὸνὰ τερεττοûτ ἔτμεßἰκλερἰ χαλδἐ, ἰσλαχτ γιολουνὰ σουλοûκ ἰδßἔζλερἰ γερδἐ, γιαζἀνὰ κἰὸυδζενερεκ, κ ὁγμἔ μεμλεκεττἔν φἀπἰ ἐßἰγιορßûζ δεγîοû κἰὸγγιοûλ πἰρακἠγιορλαρ, σοû χαλδἐ γιαγγλὴζ ἀλδουκλαρνὰ, ßὲ νὲ δερεδζἔ κερûν ἀλδουγουμουζûζ, πὸὺ κἰσûνλερδἐ μεμλεκετιμἰζδἐ βακἠ ὁλἀν πîρ τοχἀφ φηκρἀ ἰλὲ ἰσ πἀτ ἐßδεζἔγιμ, ßὲ ὁûγουσûζ χαλλὲρ δεßἀμ ἐττἰκἀßζε πἰζλἐρδε ἀλενὶ γεαζμακßἀν δοûρ ßλμαγιαßζαγκμἀζἔν σἰμßἰδἰßεν ἰχπἀρ ἐßδἐρἰζ.

Κελελἰμ φηκρμηζἀ.

Σερσεργὶ μεαχουρßεδἔν, ßὲ σἀρλἀταναλἔκ σεναταἠ ἰλὲ μεσγοûλ ὁλἀν, 80 σινὶνἐ τεßζαßοûζ ἐτμἰζ, ßὲ 40 σενεßἐν πἐρûν κἰὸγ Παναγιωτἀκι, ßὲ κἰὸχ Μεχμὲτ ἐφἐνδὶ ναμὲ ἰλὲ Λἰδὲν, Προύσα, ßὲ Κὸνια ßἰλαγτεßρἰ ἀχαλἰλερἰνὲ μαλιγûμ ὁλἀν, ßὲ τζεßἰτ μαχλασλἀρ ἰλὲ γιἀνὶ Μαßζορλὴ δοκτὸρ. Ταχταßζὴ χεκιμἰ ßὲ σατζὲ ἰλὲ κενδûυσὶνὲ κἐσπὶ σὸχßἐτ ßιρßἐν μαχουτ, πουνδἀν 10 σενὲ ἀκßἐμ μεμλεκετιμἰζἔ κελερἐκ, πὸεαπερἰνδἔ Σπὸρταδαν πîρ Ρούμ κεζἠ ἐχλὶ ὁλδουγουν χαλδἐ. μεμλεκετιμἰζἔ ἰσκιὰν ἐτμἰσδîρ, ßὲ σαρλἀτανὶνκἠδἀ γαγἔτ μαχîρ ὁλδουγοû κἰπὶ μεμλεκετιμἰζἔν δε δζχαμετὶ γιαρßἠμ ἐßερἐκ, Δἀκτûρ μερκουμοû (ποûρμ γιαπἀνὰ) δζχαχιλλἐρ πἐἰνὶνδἔ Ἀσκληπιὸς (λοκμὰν) σερεχἰνὲ νἀκλ ἐτμἰσλἐρ δîρ, ßὲ ἀχαλιγὶ σογιαρἀκ μουνταζἀμ κονακλἀρ ßὲ πἀσκὰ πἀσκὰ ἐπἰνιγελἐρ ßὲ μουλκλἐρ ἐßἰνμἰσßîρ, ßὲ μεζπουρßἐ ζεßßζεσινßἐν 4—5 τζοßûκκαρἠ μεßßζοûτ ὁλδουκλαφἠ χαλδἐ πὸὺ ßερἠ Κιρτἀχγιαγιαμ ἐßερἰκ ὁνßἀ ὁἰἀν ßἰἐρ πîρ κιχἰαχλἠ Ρούμ ζεßßζεσινὶν 2 μουκελλἐρ ὁγλοû ßὲ πîρ μουκελλἐρ κηζἠ (δενιλἀν ἔμμα σουπχελἠ ὁἰἀν) ἀἰαρἀκ, πὸὺραßα Ρούμ μαχαλλεσινὶν ὁρτασηνßἀ, ßὲ Σπἀρταλἠ ζεßßζεσινὶν ὁτουρßουγοû κενßοû χανεσινßἐ ßἰἐερ Κιοταχγιαλἠ κարηγὶ ßἀ τζοßζουκλαρἠ ἰλὲ περαπἐρ ἐσκἰἀν ἐττιßἠ, ßὲ σἰμßἰκι χἀλ μερκουμ χαγιαταζ χερἰφ ἰκἐν χἀρέμ ἀρασνßἀ σεφἀἠ γἀλιλεκετζἰνμεκßἐßîρ!!!

Δἀκιν ἔν τοχοφἠ ßὲ ßατανßἀσλαρημἠζἔν ßζαχαλετßἐν ßὁλαγὶ ἰßßακσηζλἠκλαρηνἔν ßερ φεχμισζἰκἰλἀρηνἔν ἐερεγὶ κἰπὶ ἰσπἀτ ἐßδἐν σουρασἠßîρκι, μερκουμ μαχουτ Κιοτἀγγιαßἀν κελîρ κελμἐζ τζορπαßζἠλἀρηκἠζἔν ἔξερισι ἰρὶ οûρἀκ χανεσινὲ κιßερἐλ χοß κελßἰκλερἰνὶ τεπρἰκ ἐτμἰσßἐλßîρ! ßὲ ßζχἀ τοχαφἠ, κἀßνἀλαρἠν ἀρασηνßἀßἀ μἀχαλλεμἰζ Ἀρχημανßρἰτσι παππἀ Χρἰστο ßἀχἠ ßἰζἰταγἀ κιτμἐßîρ!!!!! χαιρἀßρ ὁἰσοû.....

Χἀκἠκετεν σοû ἄσρη μεßενιγεττἐ ἀχαλὶ ἀρασηνßἀ, ßἐ 4.000 χανεßἐν τεßζαßοûζ ὁλἀν πîρ κασαπἀßἀ πὸὺ μισιλλὸὺ ἀßεμλερἰν γιαßἀμασἠ κιουνἀχ ἰσέßε, ἄνδζακ νὲ ßεγελἰμπἰρ τἀκημ ζεßßζελἐρßἐ κι ἐχἀλὶ ἀνλερßἐν κιουζἐλ ἰφτελἠρ πἐκλἐρ ἰκἐν ἀξισινὲ μεßἀν ßερîρλἀρ; χἐρ νἀσηλ ἰσέ πὸὺ χουσοûς ἰτζοûν ρουχαλ ἀμιριμἰζ πουλουνἀν ἄγιος Φιλαßελφεἴας φἀζιλετλοû Στἐφανος ἐφἐνßιγἐ ἰßζἀπ ἰßἐν μἀκλιουματλἀρ ßἀκτἠ ἰλὲ φεριλερἐκ, χἐρ χαλßἐ ἀζἰζ Θησκἰἀμηζ, ßἐ ἐßἐπ οûμουμιγενἔν μουχἀφαζἀσἠ ἰτζοûν, ἰßζἀπ ἰßἐν ἐμιρλἐρ ßἐ χαρεκετλερßἐ πουλουνἀßζαγτνὰ ἄσλα σουπχερἰζ ßἳμαßηγἠ κἰπὶ, σὸὺ μἀχοûτ παπαζἠßἀ τεßßἰἠ ἰßἐρ οûμἰτενßἐγἰζ, ζîρα πὸὺ νοûν πὸὺ μισιλλοû ßἐ πὸὺνßἀν πἐτἐρ σεßζἀατλἀρἠ τζοἀλßἐν, ßἐ ἐχἀλινἰν νεφρατνἠ καζανμἠßîρ.

Ἰνσἀλλαχ γιακἠνεν πὸὺ κεßἠγετἰν τεακπἠßερἰνὶ γἰνε γιαζἀρημ

Δἐνἰζλι τἠ 25 Ἰουλἰου 1888

Α. Π.

Μούσσιου!

Μερἰουλ Χατἠρ χαλκἀ ἰἰλἀν-ου πἐ-γιὰν ἰßἐρἰζκι, Ζηνßἀν χανἠ ßερουνινßἐ 20 νοûμερολη μαγαζεßἐ τζὸκ σενελερßἐν περοû ßεßἀμ ἰßἐν χὸρμετλοû ἄμßζαμἠζ Κὺρ Γεώργιος Σεἴτανἴßης ßζεναπἠλερἰνἰν κιταπßζἠ μαγαζεσινὶ Ἀßελφοὶ Κ. Σφὴρα ßὔνßανἠ ἰλὲ κὸυζερἀν ἰßἐν Μαἴς ἰἠτἰßασηνßἀν ἰἠτἰπἀραν τεσκἰλ ὁληνἀν ὁιρκετιμἰζ κοντουνὰ ßἐρ ὁγßἐ ἰßερἐκ, ßαχἀ μὸυκεμμἐλ σουρετßἐ ßεßἀμἠ, ßὲ τεßρἰσὶ ναφἰ ßὲ ἐλἰζἐμ ὁλἀν γενὶ κιταπλαρἠν τεßαρουκἰ, ßὲ κἰὸυτὸὺπὶ μὸυνιφενἰν τἀπἠ ὁυ τεμσἰλἰ παπἠνßἀ ἰκτἰζἀτ χαλßἐν πουλνἀν ζαχμὲτ ßὲ μιχνἐτ ßὲ μασαριφατἠ ßîρἰγ ἐγλἐμεßἰκ.

Χὸρμετλοû ἄμßζαμἠζ Κὺρ Γεώργιος Σεἴτανἴßησιν ἀτἰκ μουχπιρλερἰνἰν πἰζἐ ßαχἠ ἰπρἀζἠ χὸὺσνι τεßεßζßοûχ ßὲ ἐμνἰἐτ ßὲ ἰἠτἰπἀρ ἰßεßζεκλερἰνὲ ὁûμιßἰμἰζ κaßἰ ὁλßηγηνßἀν, σηπαρηßἀλαρηνἠν ἀßἰλανὲ ßὲ μὸυνßἰφανέ ßὲ τἰζ ἐλßἐν ἰßζρἀ ßὲ φιἀτßζα σἀτρλερἰ ἰλὲ ρεκαπἐτ καπὸὺλ ἰτμἰζ ραßßεßἐ ἰßζρἀ ὁληναßζαγηνἠ τεερμἰν ἰßἐρἰζ.

Πακἰ σηχχἀτ-ου ἀφιετßἐ ὁλἀσηζ.

Κιτἀπ Ταßζἰρλερἰ ßὲ Πασηßζἠλαρἠ

Ἀßελφοὶ Κ. Σφὴρα.

Δἐρἰ σαaßετßἐ Ζηνßἀν χανηνßἀ 20 Ν.

ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΠΙΡΛΔΕΡΛΕΡΙΝ

Ναßιßἐ μουßζεßχερἀτ ἐνßἀἐ ßουρλοû σαἀτ ßὲ τεζγινἀτ μαγαζελερί.

Μερκὲζ μαγαζὲ Γἀλαταßἐ Κοράχιοἰ ὀζαßßεσινßἐ Τρανßἀἐ Στασιονὴ καρσουσηνßἀ Δεγιρμὲν χανὴ ἀλτηνßἀ 37 νοûμερολου μαγαζἐßἐρ.

Πιρινßζἰ σοουπὲ γἰνε Γἀλαταßἐ Καράκιοἰßἐ Κομισσιὸν χανηνßἀ σἀπηκ Κοριτζὸνερι 8 νοûμερολη μαγαζεσἰßἐρ.

Ἰκἰνßζἰ σοουπὲ Ἰστονπὸλ σεμτινßἐ Τζαρσοûτ κεπἰρßἐ Ἀἰναßζηλἀρ τζαρσßσηνßἀ 11 νοûμερολη μαγαζἐßἐρ.

Δζὸûμλε μερἰουλ χατἠρ μουστερλερἰμιζἔ ἰἠλἀν-ου πἐγιὰν ἰßἐρἰζκι πουνλαßἀτηρἠηßἀν, καßἰλικßἐν ßὲ οûßζοûζλοûκßἀν γιανὰ μεμνοûν ἰτμἐκ μαζαßἠ ἰλἐ, πἰλ μουναßεπὲ Εὐρὼπαγια κιßερἰκ, γιαπἠλοûρκεν φἀπρἰχαλερßἐ ἰßἰν πἀσηνßἀ χαζἠρ πὸυλοονßὺκ, ßὲ μουßζεßχερἀκ ὁλαρἀκ, 25 φρανκßἀν 10,000 φρανκἀßεγἰν τεζγινἀτ, ßὲ κιἀφφεσἰßἐ 14ßἐν 18 κηρατἀßεγἰν χἀς ἀλτουνßἀν ßὲ ἐνßζαμκἠ μὸßαßαν ὁλμἀκ ßἀρτἠ ἰλὲ κουλλἐτλοû γιουζûουκλἐρ, πιλεßζἰκλἐρ, κιουπελἐρ, μεßαλιελἐρ, ßὲ καρφἰτζἀλαρ, ßὲ 18 κηρατλἠκ ἀλτουνßἀν Παρἰς κορßονλαρἠ, ἐλμασλἠ σαατλἀρ, ßὲ ἀλτοûν ßὲ γιαλßἠζλἠ ßὲ κἰουμûûζ ßὲ νἰκἐλ χρονομετλἐρ ßὲ σουφραλἀρ ßὲ σἀλαλαρ ἰτζοûν ßουρλοû φιατßἀ μαßενßἐν ἀσκἠ σαατλαρἠ, ßὲ ἀναρἀτ κἰουμουßἀßἐν κιασἐ κἰπὶ ßουρλοû τεζγινἀτ ἰστιρßἀ ἰτμἐκλε, μαξαßημἠζλἀ μουßαφφἀκ ὁλἀπἰλßἰκ.—Ἰσπὸυ τεζγινατἠν κιἀφφεσἰßἐ κερἐκ ἀλτοûν κερἐκ κἰουμûûζ κεφαλἐτ ταχτἠνßἀ ὁλαρἀκ, τουμßἐν ßὲ παρτζἀ παρτζἀ σατηλἠρ.

ΣΙΓΟΥΡΙΤΑ ΙΤΖΟΥΝ ΑΝΩΝΥΜ ΚΟΥΜΠΑΝΙΑΣΗ

Ἀνατολὴ ἰτζοûν Ἰστανπολßἀ ßεκιλἐ

Μ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΚΟΥΡΜΟΥΖΗΣ

ΛΑ ΡΟΥΕΝΕΖ

1837 σενεσὶ τεεσὶς ὁλουνμûûζ

Γρανηγηνὰ καρσοû.

Ἴσπου σιρκὲτ τεεσισινßἐν περοû ἐμλιχανὶ σιγουριταγὰ ßἀζ ἰßἐν.λερἰν ζιγγανηνὰ πεßἐλ 25,000,000 φρἀνκ ßιρμιλἰσßἰρ.

ßἀζ ὁληνἀν σερμαγζἐ 4,000,000

Ἐχτἀτ σερμαγεσἰ πουνßὰ ßαχἰλ ßεγἰλßἰρ.

Γραζουχανὲ Γἀλαταßἐ γιουζἐκ καλßηρημßἀ Ἰζμυρλόγλου χανηνßἀ Ν. 1 0

ΚΑΡΤ ΒΙΖΙΤ

100 Τανεσὶ 10 γροûσὰ Ματπαμηζßὰ πασηλοûρ.

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕßΕΛΙ

Ἰστανπολßἀ	*σενελιγὶ*	*Μεßζἰß*	6
»	*ἀλτὴ ἀἰλὴγὴ*	»	3 1/2
Τασραλαρßἀ	*σενελιγὶ*	»	8
»	*ἀλτὴ ἀἰλὴγὴ*	»	4 1/2
Ἰζμυρßὲν γιοκαρὴ	*σενελιγὶ*	»	9
Διάρη ἐßζνεπὶßἀ	*σενελιγὶ*	»	10

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕßΕΛΙ ΔΙΜΑ ΠΕΣΙΝΑΙΡ

Ἀπονεσὶ γιὰ χὲρ ἄἰ πασηνßἀν γιὰ ὄν πεὁινßἐν πασλἀρ.

ΝΟΥΣΧΑΣΗ ΠΙΡ ΓΡΟΥΣßΟΥΡ

Πεßελὶ πεὁἰν κἐλμεßἰκßζἐ, ταὁραλαρßἀν χἰτζ πîρ σηπαρἠς καπὸὺλ ὁληνμἀζ.

Μεßζßζἀνὲρ χἰτζ πîρ κιμἐσνεγε Γαζἐτα ßερἰλμἐζ.

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΣΑΛΙ, ΠΕΝΤΖΣΕΝΠΕ ßΕ ΑΖΟΥΜΑ ἰΡΤΕΣΙ ΠΑΣΗΛΟΥΡ

Σὲρ Μὸυελλἰφ ßὲ Σαχἠπἠ ἰμτιγιἀζ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Μυßἰρ ματπαὰ ΘΕΑΓΕΝΗΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Διρεκτὸρη οûμουμὶ ΧΡΗΣΤΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Ματπαὰ ßὲ γιαζουχανὲ

138 *Οζοûν τζαρσὴ Ταγπουρἀßζὴ χὰν* 138

Ἀκßζἐßζε μουαμελἀτ ἰτζοûν μουσσιοû Χρἠστος Μισαηλἰßησε μουραßζαὰτ ὁληνὰ. Μακπὸὺζ πουσουλαλαρἠ ἰßαρὲ μοχρουἰλὲ τεμχἰρ ὁληνμαλἠßηρ.

ΚΟΥΓΙΟΥΛΑΤ

Διατρὴἠ	*πασηνßἀ*	*σατηρὴ*	*Γρ.*	8
»	*ἰτζὰνßἐ*	»	»	6
»	*σονουνßὰ*	»	»	4
Ἰτἰλανὰτ	*ἰτζὰνßἐ*	»	»	5
»	*σονουνßὰ*	»	»	3

Δἐρßζ ἰτζοûν κονßερἰλλἀρ βαρακὰ κεροû βἰρἰλμἐζ. χὲρ κονὰ κουγουßἀτ ἰτζοûν σὲρ μουελλἰφ Ε. Μισαηλἰßης ἐφἐνßἰγε μουραßζἀὰτ ὁλουνὰ.

Πὸστα οßζρετὶ βἰρἰλμεßἰκ μεκτοûπ μακπουλμἰζ ßεγἰλßἰρ

Ματπὰὰ ßερουνινßἐ πουληνὰν Ἀνατολὴ Κουτουπχἀγεσἰνἰν κιταπλἀρἠ ßὲ φιατλἀρἠ παλἠαßἐ μὸυνßερἰßζἰρ.

Σαχἠπἠ Ἰμτιγιὰζ ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518880816-12/fragment/page=4